

# 解放军报

2018年4月10日 星期二 中国军网 <http://www.81.cn> 第22005号  
戊戌年二月廿五 今日12版 国内统一刊号: CN81-0001(J) 代号1-26 解放军报社出版

## 《摆脱贫困》英、法文版电子书上线

新华社北京4月9日电 为了向国际社会全面、深入介绍习近平总书记关于扶贫脱贫工作的思想,由中国外文局所属外文出版社翻译出版的《摆脱贫困》英、法文版电子书于4月9日在亚马逊、Overdrive、易阅读、掌阅四家数字交易平台上线,面向国内外读者销售。

《摆脱贫困》是中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平的个人著作,收录了他1988年至1990年任中共宁德地委书记期间的重要讲话和调研文章,共29篇。还收录有10张彩色照片,其中包括他在宁德工作期间的6张工作照片。全

书紧紧围绕闽东如何脱贫致富、加快发展这一主题,提出了一系列的制度、理念、观点和方法,深刻回答了推进闽东地区经济社会发展的重大理论和实践问题,涉及经济建设、政治建设、文化建设、社会建设、生态文明建设和党的建设等重要内容,思想丰富深刻,文风生动亲切,具有很高的理论价值。该书也是习近平同志在宁德两年艰苦工作的全面写照,体现了他扎根艰苦地区带领群众摆脱贫困的坚定理想信念和深挚为民情怀。

《摆脱贫困》英、法文版电子书由外文出版社翻译出版,自2017年8月首发以来,

受到国际社会广泛关注和普遍赞誉。该书不仅体现了习近平总书记爱民、为民的理想信念和深厚情怀,更集中体现了习近平总书记关于精准扶贫、精准脱贫工作的战略思想、履行使命保平安,连续8年被总队评为“先进党支部”和“基层建设标兵中队”,荣立集体一等功1次、集体三等功7次,被中央军委表彰为“先进基层党组织”。

《摆脱贫困》英、法文版电子书与纸质书内容完全一致,兼有互联网平台的阅读体验,为海内外网络读者了解当代中国和中国共产党提供了重要文献。

## 千帆逐春潮 奋进新时代

### ——从博鳌亚洲论坛感受中国改革开放

太平洋西岸,南海之滨,博鳌亚洲论坛2018年年会盛大开幕。习近平主席将出席开幕式并发表重要主旨演讲。

世界瞩目“博鳌时间”。从传统渔业小镇到知名外交小镇,博鳌的变迁从一个侧面反映了中国改革开放40年的历史性跨越。

处在新的历史方位的中国如何推动对外开放再扩大、全面深化改革再出发,为亚洲乃至世界发展贡献更大的引领力量,全球期待中国声音。

春潮涌动,千帆竞逐。乘着新时代的浩荡东风,以习近平新时代中国特色社会主义思想为指引,激荡百年的民族复兴梦想必将在改革开放新进程中得以实现,让繁荣发展的世界更加美好。

### 从“赶上时代”到“引领时代”:40年改革开放在世界舞台上书写中国奇迹

1978年12月安徽凤阳县小岗生产队18户农民按下的18枚鲜红手印,1988

年4月26日中共海南省委员会和海南省人民政府正式挂牌的历史一刻,2001年11月11日中国加入世界贸易组织签字仪式现场……

博鳌亚洲论坛会议中心长廊两侧,主题为“新时代 新征程”的纪念中国改革开放40周年成就视觉展吸引中外嘉宾纷纷驻足。

30多米的长廊如一条时光隧道,一张张照片、一段段视频,将中国改革开放中难忘的历史瞬间定格在世界面前。

“改革开放40年来,我们以敢闯敢干的勇气和自我革新的担当,闯出了一条新路、好路,实现了从‘赶上时代’到‘引领时代’的伟大跨越。”习近平今年初在春节团拜会上的讲话,令人热血沸腾。40年风雨征程,改革开放创造了令世界赞叹的“中国奇迹”——

一分钟,26人走上工作岗位;一分钟,快递小哥收发7.6万件快递;一分钟,333万元投入研究和试验;一分钟,“复兴号”前进5833米……

每一分钟里展现的“中国速度”,折射40年来神州大地的历史性变迁。

从1978年到2017年,中国平均每年经济增长速度达9.5%,经济总量占世界的份额从1.8%增至15%左右。即便近年增速放缓,经济依然年均增长7.1%,对世界经济增长贡献率超过30%。

“在人类经济史上,还不曾有哪个国家或地区有这么高速的经济增长,而且维持如此长的时间。”出席论坛的北京大学新结构经济学研究中心主任林毅夫说,40年前中国大陆人均GDP只有155美元,排名全球倒数第三;40年后这个数字超过8800美元,跻身中等偏上收入行列。

40年春风化雨,改革开放成为强国富民的不竭源泉——

改革开放以来,中国脱贫减贫成就举世瞩目。联合国《2015年千年发展目标报告》显示,中国对全球减贫的贡献率超过70%。

党的十八大以来,以习近平同志为核心的党中央坚持以人民为中心的发展思想,人民群众的获得感、幸福感、安全感不断增强。

(下转第二版)

## 在习近平新时代中国特色社会主义思想指引下 新时代新气象新作为



【中队名片】武警西藏总队昌都支队特战一中队前身是“东北抗日联军杨靖宇支队第一团二营五连”。进藏近10年来,该中队扎根雪域铸忠诚、履行使命保平安,连续8年被总队评为“先进党支部”和“基层建设标兵中队”,荣立集体一等功1次、集体三等功7次,被中央军委表彰为“先进基层党组织”。

擒拿格斗,“暴恐分子”三下五除二就被制伏;精度狙击,准确命中百余米开外的鸡蛋;解救人质,特战小队密切协同圆满完成……

3月30日下午,武警西藏总队昌都支队特战一中队官兵为前来采访的中央媒体记者展示了过硬的反恐特战技能,赢得热烈掌声,大家情不自禁地赞叹:“一中队官兵不愧是新时代的雪域勇士!”

### 赓续血脉,根植听党指挥的忠诚信念

“这是时任连长周宗祥的决心书,抽组

进藏前他新婚不到半年;这是班长黄元山的决心书,当时他铁了心来到西藏……”决心书上一句句铿锵的话语、一个个鲜红的手印,触动下土郭一飞的内心。

两年前,中队指导员曾鑫刚上任,就遇上一件烦心事:郭一飞家中遭遇变故,他放心不下,请求复员回家。

了解情况后,曾鑫把郭一飞带到中队荣誉室,将一摞56份《志愿进藏决心书》放到他面前。决心书是2008年底中队抽组进藏时,56名进藏官兵亲笔所写。

翻看一份份决心书,郭一飞渐渐想通透了。他向指导员保证:“我一定安心服役,练好本领。”此后,他一心扑在训练上,成绩大幅提升,去年底被总队评为“军事训练标兵”。

走进中队荣誉室,记者发现:从抗联烽火到南疆硝烟,从陆军序列到武警建制,从改革前沿到雪域高原,中队历经10次重大编制体制调整,次次成功转型。

(下转第三版)

上图:该中队官兵参加魔鬼周极限训练。高红春摄

## 锻造新时代的雪域勇士

——武警西藏总队昌都支队特战一中队扎根高原履行使命纪实

■本报记者 代烽 吴敏 特约记者 罗鑫

## 做红色传人 建强军新功

■本报评论员

坚定自觉听党指挥,从难从严苦练精训,英勇顽强除暴维稳,满腔热忱爱民助民……武警西藏总队昌都支队特战一中队传承红色基因、播扬强军战鼓,部队建设全面进步全面过硬,不愧为“扎根雪域守护平安的英雄中队”。

红色基因是精神的谱系、信仰的种子,凝结着我军宝贵的品质,来之不易、弥足珍贵。回首来路,我军几经挫折而不断奋起、历尽苦难而淬炼成钢,靠的是这种基因;迈步向前,我们保持冲锋陷阵的勇气、改天换地的志气,同样要靠红色基因的力量。特战一中队是一支英雄的部队。从抗联烽火到南疆硝烟,从陆军序列到武警建制,从改

革前沿到雪域高原,编制、使命、环境虽然多次调整改变,但他们坚持把红色基因谱装入行囊、将红色基因植入心田。正因为本色不变、初心不改,部队官兵人人做红色传人,始终鼓起信仰的风帆、保持前行的动力。

强国必先强军。当前,我军建设的历史方位、时代条件和使命任务发生了深刻变化,强军事业正处在爬坡过坎的关键期。没有勇担强军重任、勠力强军兴军的决心意志和本领,就跑不好自己这一棒、这一程。特战一中队牢记使命,磨砺“拳头”,按照源于实战、高于实战、严于实战的要求精武强能,苦练反恐作战本领,在一次次任

务检验、一场场战斗中交出优异答卷。向特战一中队学习,就要坚定强军信念、投身强军实践、提升强军本领,使中国特色强军之路越走越宽广。

“榜样是看得见的哲理。”特战一中队是强军兴军伟大事业催生的时代标杆,是强军兴军征途上涌现的先锋模范。实现党在新时代的强军目标,把人民军队全面建成世界一流军队,使命在肩,号角催征。我们必须用习近平强军思想武装头脑,扎实搞好“传承红色基因、担当强军重任”主题教育,永葆初心本色,苦干强军事业,以永不懈怠的精神状态和一往无前的奋斗姿态,在新时代不断书写强军兴军新篇章。

## 第79集团军某旅“神枪手四连”弘扬光荣传统锤炼过硬本领——

# “我们都是‘神枪手’”

■安海东 本报特约记者 李亮 海洋

### 开栏的话

英雄是民族的脊梁,英雄主义是人民军队永远的精神高地。我军建军90多年来,先后涌现出大批英雄部队。无论是在枪林弹雨的革命战争年代,还是在和平建设发展时期,这些英雄部队在军队建设中都发挥着重要作用。

即日起,本报开设“传承红色基因、担当强军重任·走进英雄部队”专栏,通过近距离接触一支支英雄部队,生动展现新时代官兵弘扬优良传统、投身强军实践的新气象新风采。

4月初,辽南地区春寒料峭。第79集团军某旅射击训练场上,阵阵枪声回荡夜空,该旅“神枪手四连”夜间射击训练正酣。

夜间射击是难度高的挑战。“神枪手”夜间还“神”吗?去年同期连队官兵训练成绩合格率不高。为啃下这块“硬骨头”,四连官兵集智攻关,研究运用激光模拟检查校正射手的瞄准点,经过反复切磋,取得良好成效。截至目前,该课目考核合格率已提升到80%以上。

指导员姜兴国告诉记者,新时代有新要求,新时代有新作为,新一代“神枪手”在实战化训练的大潮中换羽新生、转型重塑。

“威风凛凛神枪手,赫赫军中一面旗。”四连成名于1964年全军大比武,官兵以“百步穿杨”的射击绝技惊艳全

场,被国防部命名为“神枪手四连”。建连79年来,连队始终赓续红色基因、传承“神枪手”精神,叫响“我们都是‘神枪手’”的口号,从难从严锤炼打仗的过硬本领。

营里组织夜间紧急出动演练,四连出动速度最快、携行物资器材最全。“‘神枪手’为什么神,神在心中有敌人!”记者发现,连队装各类干菜、调料、生活用品的塑料箱上,都用针扎上了“盲文”,夜间作战不用照明就能把物资摸得一清二楚。

反应时间快一秒,战场胜算就多一分。去年,连队23名骨干远赴马里执行国际维和任务,连队官兵按照“命令一句话下达、装具一站式携带、部署一分钟到位、情况一秒钟反应、营区一体化响应”的标准练兵备战,成功处置暴

恐威胁30余次。前不久,在“和平积弊大起底大扫除”活动中,连长姜殿韬带领官兵深挖和平麻痹思想,全连最后凝聚的共识是:实战实训的导向丝毫不能动摇,通不过训练转型的阵痛期,就拿不到未来战场的准入证!

今年开训以来,四连按照新大纲要求强势推开俯仰角射击、运动射击、跪姿立姿射击等新科目训练。训练场上五花八门的靶子让记者眼花缭乱:头靶、胸环靶、侧身跑靶……官兵们告诉记者,训练成绩虽然没以前“好看”,但“含金量”更高。

针对训练难题,连队既探索新方法,又注重从传统中汲取经验。在四连,官兵都有多年传承的射击三件套:一个是随身携带的射击专用记录本,一个是压在床底的个人专用靶纸,再有就是张贴在连队各处的缩小靶。

记者翻开上等兵孟庆宇的射击记录本看到,其中记录着每次射击的弹着



4月9日,第73集团军某陆航旅组织机务人员开展装备大检查,确保飞行训练安全。

李士龙摄